

БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ
Філалагічны факультэт
Кафедра класічнай філалогіі

Анатацыя да дыпломнай работы

**«Рытарычны партрэт Ісуса Хрыста
ў параўнальным аспекце
(на матэрыяле Евангелля паводле Мацвея
і Евангелля паводле Яна)»**

Наталья Віктараўна Мужыла

Кіраўнік
Я. У. Прыстаўка

2018 г.

РЭФЕРАТ

Дыпломная работа “Рытарычны партрэт Ісуса Хрыста ў параўнальным аспекце (на матэрыяле Евангелля паводле Мацвея і Евангелля паводле Яна)” складаецца з уводзінаў, чатырох раздзелаў, заключэння, спісу выкарыстанай літаратуры (35 крыніц); аб’ём 50 старонак.

Ключавыя словы: МАЎЛЕНЧЫЯ ЖАНРЫ, ЕВАНГЕЛЛЕ, ІСУС, СТЫЛІСТЫКА, РЫТАРЫЧНЫЯ СРОДКІ, ФІГУРЫ МАЎЛЕННЯ, ВОБРАЗЫ, ПРАМОВЫ, ПРЫПОВЕСЦЬ, АФАРЫЗМ.

Аб’ект даследавання: прамовы Ісуса ў Евангеллі паводле Мацвея і ў Евангеллі паводле Яна.

Прадмет даследавання: рытарычныя асаблівасці маўлення Ісуса Хрыста.

Мэта дыпломнай работы: выяўленне і аналіз рытарычных сродкаў у прамовах Ісуса, складанне рытарычнага партрэта Ісуса Хрыста на матэрыяле Евангелля паводле Мацвея і Евангелля паводле Яна.

Метады даследавання: гісторыка-філалагічны, апісальны, параўнальны.

Навуковая навізна і значнасць атрыманых вынікаў: даследаванне прадстаўляе сабой першую ў айчыннай традыцыі спробу скласці рытарычны партрэт Ісуса Хрыста ў параўнальным аспекце на матэрыяле арыгінальных старажытнагрэчаскіх тэкстаў Евангелля паводле Мацвея і Евангелля паводле Яна.

Практычная значнасць атрыманых вынікаў: вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны на практычных занятках па рыторыцы і стылістыцы на філалагічных факультэтах вышэйшых навучальных устаноў. Таксама матэрыялы могуць быць карыснымі для падрыхтоўкі перакладаў і каменціраваных выданняў Бібліі.

Дадзенае даследаванне з’яўляецца самастойным навуковым праектам, які адпавядае пастаўленым мэтам.

РЕФЕРАТ

Дипломная работа «Риторический портрет Иисуса Христа в сравнительном аспекте (на материале Евангелия от Матфея и Евангелия от Иоанна)» состоит из введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы (35 источников); объем 50 страниц.

Ключевые слова: РЕЧЕВЫЕ ЖАНРЫ, ЕВАНГЕЛИЕ, ИИСУС, СТИЛИСТИКА, РИТОРИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА, ФИГУРА РЕЧИ, ОБРАЗЫ, РЕЧИ, ПРИТЧА, АФОРИЗМ.

Объект исследования: речи Иисуса в Евангелии от Матфея и Евангелии от Иоанна.

Предмет исследования: риторические особенности речей Иисуса Христа.

Цель дипломной работы: выявление и анализ риторических средств в речах Иисуса, составление риторического портрета Иисуса Христа на материале Евангелия от Матфея и Евангелия от Иоанна.

Методы исследования: историко-филологический, описательный, сравнительный.

Научная новизна и значимость полученных результатов: исследование представляет собой первую в отечественной традиции попытку составить риторический портрет Иисуса Христа в сравнительном аспекте на материале оригинальных древнегреческих текстов Евангелия от Матфея и Евангелия от Иоанна.

Практическая значимость полученных результатов: результаты исследования могут быть использованы на практических занятиях по риторике и стилистике на филологических факультетах высших учебных заведений. Также материалы могут быть полезными для подготовки переводов и комментированных изданий Библии.

Данное исследование является самостоятельным научным проектом, который отвечает поставленным целям.

RESUME

The diploma thesis “Rhetorical portrait of Jesus Christ in a comparative aspect (based on the material of Matthew’s and John's Gospels)” consists of the introduction, four chapters, conclusion, list of references (35 sources), total volume – 50 pages.

Key words: SPEECH GENRES, THE GOSPEL, JESUS, STYLISTICS, RHETORICAL FEATURES, FIGURES OF SPEECH, IMAGES, SPEECHES, PARABLE, APHORISM.

Object the research: speeches of Jesus in Matthew’s and in John’s Gospel.

Subject of the research: rhetorical features of Jesus' speeches.

Research objective: the identification and analysis of rhetorical features in the speeches of Jesus, the compilation of a rhetorical portrait of Jesus Christ based on the material of Matthew’s and of John’s Gospels.

Research technique: historical and philological, descriptive, comparative.

Scientific novelty and value of the obtained results: research is the first attempt in the national tradition to compile a rhetorical portrait of Jesus Christ in a comparative aspect based on the material of the original Greek texts of Matthew’s and of John’s Gospels.

Practical value of the obtained results: the results of research can be used for practical classes of rhetoric and stylistics at philological faculties of establishments of higher education. Materials can be useful for preparing translations and commented editions of the Bible.

This research is an independent scientific project, which corresponds to the aim of investigation.